48 다치지 않도록 조심하세요

තුවාලයක් සිදු නොවන්න පරිස්සම් වෙන්න

학습 안내
අධ්‍යයනය සඳහා වන මාර්ගෝපදේශය

▫ අධ්‍යයන අරමුණු	උපකරණ වලින් වැඩ කරන විට පරිස්සම් වියයුතු ආකාරය පැවසීම / අවදානම් අවස්ථා මගහැරීම
▫ ව්‍යාකරණ භාවිතය සඳහා උපදෙස්	-(으)ㄴ 적이 있다/없다, -지 않도록 조심하다
▫ වචන භාවිතය සඳහා උපදෙස්	උපකරණ වලින් කරන වැඩ / විනාශයන්
▫ සංස්කෘතික තොරතුරු	වැඩපොළේ අනතුරු

대화 1 සංවාදය 1

Track 148

ජිහුන් මහතා තුඅන් මහතාට වැඩ කරන විට ප්‍රවේසම් විය යුතු ආකාරය ගැන කියා දෙමින් සිටියි

지 훈 어! 투안 씨, 괜찮아요?
ආ තුන් මහතා, හොඳින් නේද?

투 안 네, 모서리 맞추려고 한 건데. 큰일 날 뻔했네요.
ඔව්, කෙලවර හරියට හදන්න කියල හැදුවේ.
තව පොඩ්ඩෙන් ලොකු අනතුරක් වෙනවා.

지 훈 저도 프레스 작업 하다가 다친 적이 있어요. 프레스 기계가 워낙 무거우니까 조금만 방심을 해도 큰 사고가 나더라고요. 작업할 때 집중하고 특히 손 조심하고요.
මමත් මුද්‍රණ වැඩ කරල තුවාල වෙලා තියනවා, මුද්‍රණ උපකරණ ගොඩක් බර නිසා පොඩ්ඩක් හරි එහාමෙහා වුනත් ලොකු අනතුරක් වෙන්න පුළුවන්, වැඩ කරන විට ප්‍රවේසම් වෙන්න, විශේෂයෙන්ම අත පරිස්සම් කරගන්න

투 안 계속 조심했는데 잠깐 딴생각을 하는 바람에…….
දිගටම පරිස්සමින් වැඩ කලත් ටික වෙලාවකට වෙනත් දෙයක් ගැන හිතපු ටිකට.

지 훈 많이 놀란 것 같으니까 좀 쉬었다가 해요.
ගොඩක් පුදුම වෙලා වගේ හින්ද ටිකක විවේක අරගෙන වැඩ කරන්න.

> **워낙** ගොඩක්
> · 이 기계는 워낙 오래돼서 바꿔야 해요.
> මෙම උපකරණය ගොඩක් පරණ එකක් හින්ද මාරු කරන්න ඕනේ.

> **-는 바람에** නිසා
> ඉදිරියෙන් පවසන ක්‍රියාව පසුව ඇතිවන සිදුවීමට හේතුව/ මූලය වනවිට භාවිතා කරන යෙදුමකි.
> · 길이 너무 막히는 바람에 늦었어요.
> පාරේ ගොඩක් තදබදය වැඩි නිසා ප්‍රමාද වුනා.
> · 비가 오는 바람에 야유회가 취소되었어요.
> වැස්ස නිසා චාරිකාව අවලංගු වුනා.

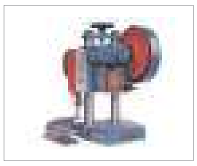
හොඳින් සවන්දී අනුගමනය කළා ද? එසේනම් පහත ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.

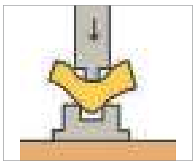
1. 투안 씨는 프레스 작업을 하다가 다쳤어요?
   තුඅන් මහතා ප්රෙස් වැඩ කරලා තුවාල වුනාද?
2. 프레스 작업을 할 때 특히 무엇을 조심해야 해요?
   ප්රෙස් වැඩ කරන විට වඩාත්ම ප්‍රවේසම් වියයුතු දෙය කුමක්ද?

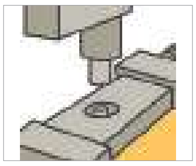
정답 1. 아니요, 다칠 뻔했어요. 2. 손을 조심해야 해요.

어휘 1 වචන මාලාව 1 기계 작업 උපකරණ වලින් කරන වැඩ

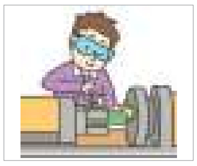
උපකරණවල කුමන වර්ග තිබේද? එමෙන්ම එම උපකරණ භාවිත කරන ආකාරය සම්බන්ධ කුමන වචන තිබේදැයි සොයා බලමු

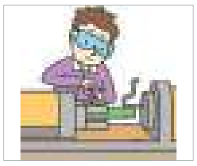

프레스 기계
මුද්‍රණ උපකරණය


구부리다
නවනවා


찍어 내다
එළියට ගන්නවා

선반 기계
ලියවන පට්ටලය


갈다
ඔපමට්ටම් කරනවා


도려내다
කඩනවා

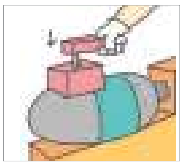
파내다
හාරනවා

밀링 기계
ඇලි කැපීමේ යන්ත්‍රය

깎다
කපනවා

절단하다
කපා දමනවා/ ඉරනවා

용접하다
පාස්සනවා


조립하다
එකතුකරනවා

ඉහත සඳහන් වචන මාලාව දෙස නොබලා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න

1. 기계에 맞는 작업을 〈보기〉에서 골라 넣으세요. උපකරණයට ගැලපෙන වාක්‍ය උදාහරණවලින් තෝරා දමන්න.

프레스	선반	밀링	기타

보기

갈다 구부리다 깎다 조립하다
절단하다 도려내다 파내다 찍어 내다

정답 프레스: 구부리다, 찍어 내다 선반: 갈다, 도려내다, 파내다 밀링: 깎다, 절단하다 기타: 조립하다

문법 1 සංවාදය 1 -(으)ㄴ 적이 있다/없다

G48-1

'-(으)ㄴ 적이 있다/없다' යන්න ක්‍රියා පදයකට සම්බන්ධ කොට යම්කිසි කාර්යයක් සිදු කිරීමට අදාළ අත්දැකීමක් තිබේද නැද්ද යන්න ප්‍රකාශ කිරීමේදී හෝ විමසීමේදී යොදා ගැනේ.

자음 (ව්‍යඤ්ජන) → **-은 적이 있다/없다**	모음 (ස්වර), 자음 'ㄹ' (ව්‍යඤ්ජනය -ㄹ) → - **ㄴ 적이 있다/없다**
입다 → 입**은 적이 있다/없다**	보다 → 본 **적이 있다/없다** 살다 → 산 **적이 있다/없다**

- 가: 리한 씨, 이 선반 기계를 사용할 수 있어요? රිහාන් මහත්තයා, ලියවන පට්ටලය පාවිච්චි කරන්න පුළුවන්ද?
  나: 네, 전에 **사용한 적이 있어요**. ඔව්. මීට කලින් පාවිච්චි කරලා තියෙනවා.
- 가: 투안 씨는 이 작업복 처음 입어 보지요? තුආන් මහත්තයා මේ රාජකාරි ඇඳුම මුලින්ම නේද අඳින්නේ?
  나: 아니요, 전에 **입은 적이 있어요**. නැහැ. කලින් ඇඳලා තියෙනවා.
- 가: 바루 씨, 제주도에 간 적이 있어요? පාරු මහත්තයා. ජේජු දූපතට ගිහිල්ලා තියෙනවද?
  나: 아니요, **가 본 적이 없어요**. නැහැ. ගිහිල්ලා නැහැ.

비교해 보세요 සංසන්දනය කර බලන්න

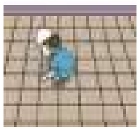
✓ '-(으)ㄴ 적이 있다' සහ '-았/었-'

'-(으)ㄴ 적이 있다' සහ '-았/었-' -.දෙකම අතීතයේ යමක් පවසන අතර '-(으)ㄴ 적이 있다' විශේෂ අත්දැකීමක් හෝ අතීතයේ සිදුකලත් දැන් සිදු නොකරන ක්‍රියාවක් දැක්වීමට භාවිත කරයි, '-았/었-' අතීතයේ සිදුවූ දෙයක් සහ මේ වන විට අවසන් වූ දෙයක් දැක්වීමට භාවිතා කරයි.

- 밥을 먹은 적이 있다.(X) 밥을 **먹었다**.(O)
- 혼자 해외 여행을 **한 적이 있다**.(O)

'-(으)ㄴ 적이 있다/없다' ව්‍යාකරණය ගැන අවබෝධ වුණා නේද? එසේනම් පින්තූරය දෙස බලමින් සංවාදය සම්පූර්ණ කරන්න.

2. 그림을 보고 '-(으)ㄴ 적이 있다/없다'를 사용해서 대화를 완성하세요.
'-(으)ㄴ 적이 있다/없다' පින්තූරය දෙස බලා භාවිතාකර දෙබස සම්පූර්ණ කරන්න.

1)  ✕

가: 철근을 조립할 수 있어요? රීබර් එක එකතු කරන්න පුලුවන්ද?
나: 아니요, ______________________. නැහැ, කලින් එකතු කරලා නැහැ.

2) ○

가: 용접을 해 봤어요? වෙල්ඩින් කරලා තියනවද?
나: 네, ______________________. ඔව්, වැල්ඩින් කරලා තියනවා.

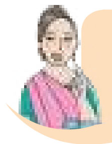
3) ○

가: 물건을 포장할 수 있어요? භාණ්ඩ අසුරන්න පුලුවන්ද?
나: 네, ______________________. ඔව්, භාණ්ඩ අසුරලා තිබෙනවා.

정답 1) 조립한 적이 없어요 2) 용접한 적이 있어요 3) 포장한 적이 있어요

대화 2 සංවාදය 2

Track 149



රිහාන් මහතා වැඩකරන ගමන් තුවාල වුනා, තුවාන් මහතා හා මියෝන්ග් මහතා රිහාන් මහතාට කුමක් පවසනවද කියා දෙබසට දෙවරක් සවන් දී නැවත කියන්න.

리 한 앗, 뜨거워!
ආ පිච්චෙනවා.

투 안 어, 팔에 불꽃이 튀었어요. 어떡해! 리한 씨, 움직이지 말고 가만히 있어요. 저기, 미영 씨! 얼음 좀 빨리 가져다주세요.
ඔ, අත පිච්චිලා වගෙයි. මොකද කරන්නේ. රිහන් මහතා හෙලවෙන්නේ නැතුව ඔහොම ඉන්න. මියොං මහත්මිය අයිස් ටිකක් ඉක්මනට අරගෙන එන්න

> **가만히** නිකන්
> සෙලවෙන්නේ නැතිව හෝ කතා කරන්නේ නැතිව
> · 휴가 때 다리를 다쳐서 가만히 침대에 누워만 있었어요.
> නිවාඩු දවස්වල කකුල තුවාල වෙලා සෙලවෙන්නේ නැතිව ඇඳ උඩට වෙලා හිටියා.

미 영 여기 얼음이요. 우선 이걸로 진정시키고 병원부터 가야겠어요. 투안 씨, 빨리 가서 공장장님께 말씀 드리세요.
මෙන්න අයිස්, මුලින්ම මේකෙන් පාලනය කරලා ඉක්මනට රෝහලට යන්න ඕනේ, තුඅන් මහතා ඉක්මනට ගිහිල්ල කලමනාකරතුමාට කියන්න.

> **부터** ඉස්සෙරලා
> කුමන හෝ වැඩක් ආරම්භය මුල දක්වයි
> · 우리 밥부터 먹고 일을 시작할까요?
> බත් කාලා වැඩ පටන් ගම්මුද?
> · 청소부터 하고 빨래를 하는 게 좋겠어요.
> පිරිසුදු කරලා රෙදි සෝදමුද?

투 안 네, 그리고 용접기가 아직 뜨거우니까 미영 씨도 다치지 않도록 조심하세요.
ඔව්, ඒවගේම පාස්සන උපකරණය තවමත් රස්නේ නිසා මියොං මහත්මියත් තුවාල නොවෙන්න පරිස්සම් වෙන්න.

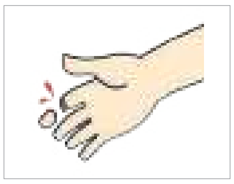
හොඳින් සවන්දී අනුගමනය කළා ද? එසේනම් පහත ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.

1. 리한 씨는 어떻게 하다가 팔을 다쳤어요?
   තුඅන් මහතා කුමක් කිරීමේදීද අත තුවාල වුනේ?
2. 미영 씨는 투안 씨에게 무엇을 가져다주었어요?
   මියොං මහත්මිය තුඅන් මහතාට මොනවද ගෙනත් දුන්නේ?

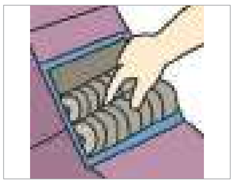
정답 1. 팔에 불꽃이 튀었어요. 2. 얼음을 가져다주었어요.

어휘 2 වචන මාලාව 2 재해 විනාශය

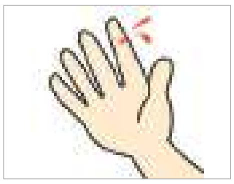
වැඩකරන අතරතුර අනතුරක් වෙලා තිබෙනවද? අනතුරු හා සම්බන්ද වචන විමසා බලමු?



손가락이 잘리다
ඇඟිල්ල කැපෙනවා

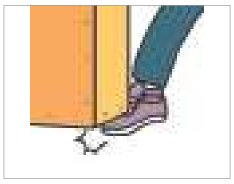


손가락이 끼이다
ඇඟිල්ල හිරවෙනවා

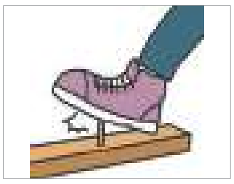


손가락이 베이다
ඇඟිල්ල තැලෙනවා

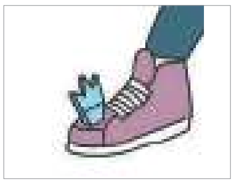
손가락이 데다
ඇඟිල්ල පිච්චෙනවා



발이 깔리다
ඇත හිරවෙනවා

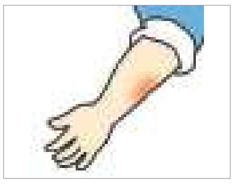


못에 찔리다
ඇණයට ඇනෙනවා



유리가 박히다
විදුරුවට කැපෙනවා

화상을 입다
ගිනි ගන්නවා

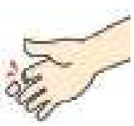
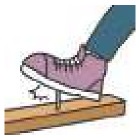
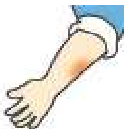
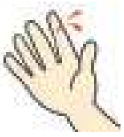


찰과상을 입다
හම තුවාල වෙනවා

가스에 중독되다
ගෑස් වලට අහුවෙනවා

ඉහත ඉගෙන ගත් වචන නැවත මතක් කර ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයා බලමුද?

1. 그림을 보고 맞는 말을 연결하세요. පින්තූරය බලා ගැලපෙන වචනය යා කරන්න.

① 
② 
③ 
④
⑤ 

㉠ 손가락이 데다 ㉡ 찰과상을 입다 ㉢ 못에 찔리다 ㉣ 손가락이 베이다 ㉤ 손가락이 잘리다

정답 ① ㉤ ② ㉢ ③ ㉡ ④ ㉠ ⑤ ㉣

문법 2 සංවාදය 2 –지 않도록 조심하다

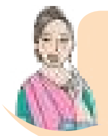
G48-2

'–지 않도록 조심하다' යන්න ක්‍රියා පදයකට සම්බන්ධ කර ඉදිරියේදී යම් කටයුත්තක් කරන විට යම් තත්ත්වයක් සිදු නොවන ලෙස ප්‍රවේශම් විම සහ වගබලා ගැනීම යන අර්ථයෙන් යොදා ගැනේ.

- 가: 자, 그럼 작업을 시작해 볼까요? එහෙනම්, වැඩේ පටන් අරන් බලමුද?
  나: 뜨거우니까 화상을 **입지 않도록 조심하세요**. රස්නෙ නිසා පිළිස්සීමක් නැති වෙන ලෙස ප්‍රවේශම් වන්න.
- 가: 어, 여기 유리 조각 있네. ආ, මෙතන කැඩිච්ච වීදුරු කෑලි තියනවනේ.
  나: **밟지 않도록 조심해**. 얼른 치워야겠다. නොපෑගෙන්න ප්‍රවේශම් වන්න. ඉක්මනින්ම අස්කරන්න ඕනේ.

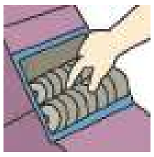
අසන්නා යම්කිසි ක්‍රියාවක් අනිවාර්යයෙන්ම ඉටුවීම බලාපොරොත්තුවෙන් උපදෙසක් දීමේදීත් '–도록 하다' යොදාගැනේ.

- 건강을 위해서 매일 운동하도록 하세요. සෞඛ්‍ය ගැන සිතා දිනපතා ව්‍යායාම කරන්න.



'–지 않도록 조심하다' ව්‍යාකරණය ගැන අවබෝධ වුණා නේද? පින්තූර දෙස බලා ඉගෙනගත් ව්‍යාකරණ භාවිතා කර කතා කරන්න.

2. 그림을 보고 '–지 않도록 조심하다'를 사용해서 말해 보세요.
   පින්තූර බල'–지 않도록 조심하다' භාවිතා කොට සංවාදය සම්පූර්ණ කරන්න.

1)  ______________________.

2) ______________________.

3) ______________________.

정답 1) 손가락이 끼이지 않도록 조심하세요
2) 유리가 박히지 않도록 조심하세요
3) 가스에 중독되지 않도록 조심하세요

유용한 표현 වැදගත් විය හැකි ප්‍රකාශන

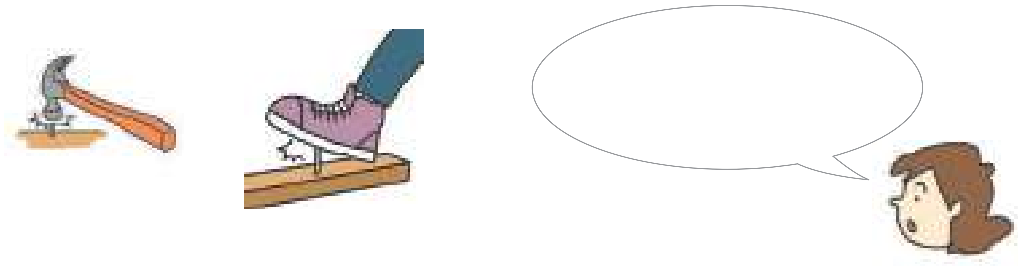
죽을 뻔했어요. මැරෙන්න ගියා.

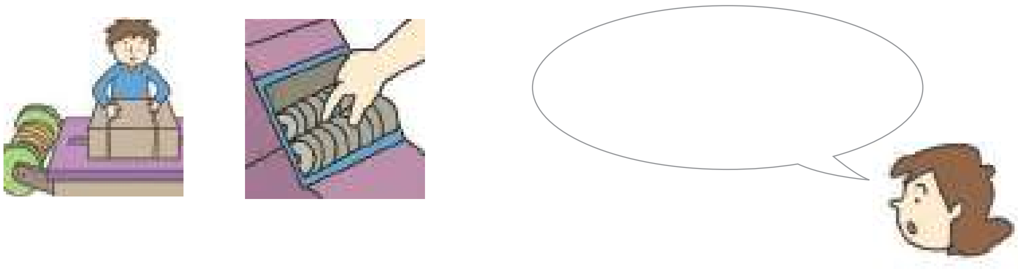
가: 이 많은 짐을 혼자 다 옮겼어요? මේ ඔක්කොම බඩු තනියම අරන් ගියද?
나: 네, **죽을 뻔했어요**. ඔව් මැරෙන්න ගියා.

활동 ක්‍රියාකාරකම්

작업을 할 때는 무엇을 조심해야 할까요? 〈보기〉처럼 주의할 것을 알려주세요.
වැඩ කරන විට පරිස්සම් විය යුත්තේ කෙසේද? උදාහරණයේ දැක්වෙන ලෙස ප්‍රවේසම් විය යුතු දේවල් කියාලා දෙන්න.

보기 උදාහරණ

1) 

2) 

3)

4)

정답 1) 망치로 못을 박을 때는 못에 찔리지 않도록 조심하세요.
2) 밴딩기로 포장할 때는 손가락이 끼이지 않도록 조심하세요.
3) 용접할 때는 화상을 입지 않도록 조심하세요.
4) 거푸집을 설치할 때는 찰과상을 입지 않도록 조심하세요.

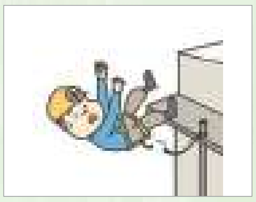
작업장 사고

වැඩපලේ අනතුරු

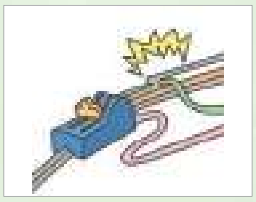
작업장 사고 වැඩපලේ අනතුරු

붕괴 사고
කඩාවැටීමෙන් වන අනතුරු

감전 사고
විදුලි සර වැදීමෙන් වන අනතුරු



추락 사고
වැටීමෙන් සිදුවන අනතුරු



누전 사고
විදුලි පරිපත නිසා සිදුවන අනතුරු

낙하 사고
වැටීමෙන් සිදුවන් අනතුරු

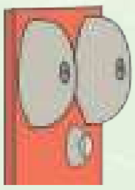
폭발 사고
පිපිරීමෙන් සිදුවන අනතුරු

화재 사고
ගින්නෙන් සිදුවන අනතුරු

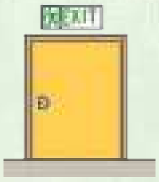
가스 누출 사고
ගෑස් පිටවීමෙන් සිදුවන අනතුරු

사고 발생 시 필요한 것 අනතුරක් ඇතිවූවිට අවශ්‍යවන දේවල්

소화기
ගිනිනිවන උපකරණය



비상벨
අනතුරු ඇඟවීමේ බෙලෙක

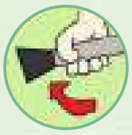


비상구
හදිසි පිටවීමේ දොරටුව

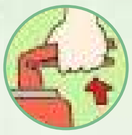
소화기 사용 방법 ගිනි නිවන උපකරණය භාවිතාකරන ආකාරය

①

안전핀을 뽑고
ආරක්ෂිත පින් එක ඉවත් කර

② 

호스를 불쪽으로 향하고
බටය ගින්දර තිබෙන දෙසට යොමුකර

③ 

손잡이를 강하게 움켜쥔다
අතින් අල්ලන කොටස හොඳින් තද කරන්න.

바람이 부는 방향에서 불에 접근
සුලන් හමන දිශාවෙන් ගින්දර පිවිසීම

앞쪽의 불부터 소화
ඉස්සරහ තිබෙන ගින්දරවල සිට නිවීම අරඹන්න

위에서 아래로 소화
ඉහල සිට පහලට ගිනි නිවන්න

충분히 많은 소화기를 한번에 사용
ඇති තරම් ගිනිනිවන උපකරණ එකවර භාවිතා කරන්න.

불씨가 남아있는지 확인
ගිනි පුපුරු තිබෙනවද පරීක්ෂා කර බලන්න

사용한 소화기는 다시 충전함
භාවිත කල ගිනි නිවන උපකරණය නැවත පුරවා තබන්න

EPS-TOPIK 듣기 ශ්‍රවණය EPS-TOPIK

අංක 1 පින්තූරය දෙස බලා ගැලපෙන වචනය තෝරන ප්‍රශ්නයයි, අංක 2 හා 3 එකිනෙකට ගැලපෙන වචනය තෝරන ප්‍රශ්නයි, ප්‍රශ්නවලට සවන් දීමට සවන්දීමට පෙර එක් වරක් පිළිතුරු කියවා බලන්න,

1. 다음 그림을 보고 알맞은 것을 고르십시오.
පහත පින්තූරය දෙස බලා ගැලපෙන පිළිතුර තෝරන්න.

Track 150

① ② ③ ④

[2~3] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.
ප්‍රශ්නයට සවන් දී නිවැරදි පිළිතුර තෝරන්න.

2. ① 네, 할 거예요. ② 네, 하고 싶어요.
③ 네, 할 수 없어요. ④ 네, 한 적이 있어요.

3. ① 깁스를 하세요. ② 찜질을 하세요.
③ 밴드를 붙이세요. ④ 파스를 붙이세요.

4 සහ 5 පිරිමි පුද්ගලයාගේ කතවට සවන්දී ගැලපෙන පිළිතුර තොරණ ප්‍රශ්නයයි, සවන්දීමට පෙර ප්‍රශ්න හා පිළිතුරු වල අන්තර්ගතය හොඳින් කියවා බලන්න.

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오.
එකම කතාවට සවන්දී ප්‍රශ්ණ දෙකටම පිළිතුරු සපයන්න.

4. 남자는 무슨 작업을 합니까? පිරිමි පුද්ගලයා කුමන ‍ක්‍රියාවක් කරනවද?

① 용접 ② 선반
③ 밀링 ④ 프레스

5. 사고를 줄이려면 어떻게 해야 합니까? අනතුරු අඩුකිරීමට නම් කුමක් කල යුතුද?

① 빨리 움직여야 해요. ② 자주 사용해 보면 돼요.
③ 다른 작업을 함께 해야 해요. ④ 작동 방법을 잘 알고 있어야 해요.

듣기 대본 ශ්‍රවණ පිටපත

1. ① 여: 갈아요. වෙනස් කරනවා.　② 여: 깎아요. අඩුකරනවා.
   ③ 여: 절단해요. කපනවා.　④ 여: 찍어 내요. ගන්නවා.
2. 남: 밀링 작업을 해 본 적이 있어요? වෙල්ඩිං වැඩ කරලා තිබෙනවද?
3. 남: 손가락이 베였어요. මගේ ඇඟිලි කැපුනා.

4-5. 남: 저는 공장에서 프레스 작업을 하고 있어요. 프레스 기계는 좀 위험하지만 작동하는 방법을 잘 알고, 안전하게 사용하면 사고를 줄일 수 있어요. 일할 때 딴생각을 하거나 안전 수칙을 지키지 않으면 크게 다칠 수 있으니까 조심해야 해요. 전에 저도 다친 적이 있는데요, 정말 한순간이었어요.

මම වැඩපොළේ මුද්‍රණ වැඩක් කරනවා. මුද්‍රණ උපකරණය අනතුරු දායක වුනත් ක්‍රියාකරවන ආකාරය හොඳින් දැනගෙන පරිස්සමට ක්‍රියාත්මක කරනවානම් අනතුරු අඩුකරන්න පුළුවන්. වැඩ කරන විට වෙන දේවල් සිතීම හෝ අනතුරු අඩුකරන උපදේශ අනුගමනය නොකලොත් ලොකුවට තුවාල වෙන්න පුළුවන් නිසා ප්‍රවේසම් විය යුතුය. මීට කලින් මටත් තුවාල වූ අවස්ථාවක් තිබුනා. තුවාල වෙන්න පොඩි වෙලාවයි යන්නේ.

정답 1. ③ 2. ④ 3. ③ 4. ④ 5. ④

확장 연습 තවදුරටත් වන අභ්‍යාස

L-48

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
   සංවාදයට හොඳින් සවන්දී ප්‍රශ්නවලට ගැලපෙන පිළිතුරු තෝරන්න.

   다음 중 들은 내용과 같은 것은 무엇입니까?
   පහත සඳහන් දෑ අතරින් අන්තර්ගතය හා සමාන දේවල් තෝරන්න.

   ① 남자는 밴딩기를 점검하려고 합니다.
   ② 여자는 밴딩 작업을 모두 마쳤습니다.
   ③ 밴딩기는 전원을 켜고 점검을 해야 합니다.
   ④ 밴딩기가 뜨거우면 식힌 후에 점검해야 합니다.

확장 연습 듣기 대본 තවදුරටත් වන අභ්‍යාස ශ්‍රවණ පිටපත

1. 남: 수피카 씨, 밴딩 작업은 끝났어요? සුපිකා මහත්මිය, පාර්සල් කරන වැඩේ ඉවරද?
   여: 아니요, 밴딩기 작동이 잘 안 돼서요. 지금 점검하려고 전원을 껐어요.
   පාර්සල් කරන යන්ත්‍රය හරියට ක්‍රියාත්මක වෙන්නේ නෑ. දැන් පරීක්ෂණ කටයුතු සඳහා යන්ත්‍රය ක්‍රියා විරහිත කරනවා.
   남: 밴딩기는 전원을 끈 후에도 뜨거우니까 좀 더 기다렸다가 점검하세요.
   පාර්සල් කරන යන්ත්‍රය ක්‍රියා විරහිත කලපසුවත් රස්නය නිසා තවත් වේලාවක් බලා සිට ඉන්පසු පරීක්ෂා කර බලන්න.

정답 1. ④

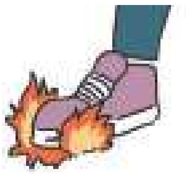
EPS-TOPIK 읽기 කියවීම

අංක 1 සහ 2 පින්තූරය දෙස බලා ගැලපෙන යෙදුම තොරන ප්‍රශ්න වේ, ඉහත ඉගෙනගත් වචන යලිත් මතක් කරගනිමින් ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. පහත පින්තූර බලා ගැළපෙන වාක්‍යය තෝරන්න.

1.

① 선반 기계예요. ② 밀링 기계예요.
③ 용접 기계예요. ④ 프레스 기계예요.

2. 

① 못에 찔렸어요. ② 화상을 입었어요.
③ 유리가 박혔어요. ④ 찰과상을 입었어요.

අංක 3 හා 4 ප්‍රශ්නයට ගැලපෙන යෙදුම තෝරන ප්‍රශ්න වේ, අංක 5 ලිපිය කියවා ප්‍රශ්නයට ගැලපෙන පිළිතුර තෝරන ප්‍රශ්න වේ.

[3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. හිස්තැනට වඩාත් ගැලපෙන පිළිතුර තෝරන්න.

3. 프레스 기계로 같은 모양을 여러 개 ___________ 수 있습니다.
මුද්‍රණ යන්ත්‍රයෙන් එකම හැඩයට කිහිපයක් කපන්න පුළුවන්.

① 깎을 ② 파낼 ③ 구부릴 ④ 찍어 낼

4. 작업을 하다가 ___________ 것을 막기 위해서는 환기를 자주 해야 합니다.
වැඩ කරන අතර ගෑස් වලට හුරුවීම වැලක්වීමට නිතරම වාතයට නිරාවරණය විය යුතුය.

① 찰과상을 입는 ② 유리가 박히는 ③ 손가락이 잘리는 ④ 가스에 중독되는

5. 다음 질문에 답하십시오. මීළඟට ගැටලුවට පිළිතුරු සපයන්න.

공장에는 여러 종류의 기계가 있습니다. 이런 기계 덕분에 일하는 것이 더 쉬워졌지만 위험한 기계도 많아서 손가락이 잘리거나 화상을 입는 등의 사고도 종종 발생하게 되었습니다. 일을 할 때는 항상 신경을 쓰고 사고를 당하지 않도록 조심해야 합니다.

වැඩපොළේ විවිධ ආකාරයේ යන්ත්‍ර තිබේ, මෙවැනි යන්ත්‍ර නිසා වැඩ පහසුවුනත් අනතුරුදායක යන්ත්‍රත් බහුල නිසා ඇඟිලි කැපීම හෝ පිලිස්සීම් වැනි අනතුරුත් ටික ටික ඇතිවෙනවා, වැඩ කරන විට සැමවිටම අවධානයෙන් අනතුරක් නොවීමට වගබලා ගතයුතුයි.

이 글에 대한 내용으로 맞는 것을 고르십시오. මෙමෙ ලිපියට අදාලව නිවැරදි යෙදුම් තෝරන්න.

① 공장에는 위험한 기계도 많이 있다. ② 사고가 나면 빨리 신고를 해야 한다.
③ 기계를 사용하면 일이 더 어려워진다. ④ 기계를 작동하기 전에 연습을 해야 한다.

정답 1. ① 2. ② 3. ④ 4. ④ 5. ①

확장 연습 තවදුරටත් වන අභ්‍යාස

[1~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. හිස්තැනට වඩාත්ම ගැලපෙන පිළිතුර තෝරන්න.

1. 발목을 삐어서 병원에 갔습니다. 병원에서 준 ________을/를 가지고 약국에서 약과 파스를 샀습니다.

   වළලුකර උළුක්කු වූ නිසා රෝහලට ගියා රෝහලේදී දුන් බෙහෙත් ලයිස්තුව රැගෙන ඔසුසැලට ගොස් ඖෂධ සහ පැලැස්තර මිලට ගත්තා.

   ① 이력서　② 증명서　③ 신청서　④ 처방전

2. 젖은 손으로 전기 기계나 전선을 만지면 안 됩니다. ________ 사고가 날 수 있습니다.

   තෙත සහිත අත් වලින් විදුලි යන්ත්‍ර හෝ විදුලි රැහැන් ඇල්ලීමෙන් වලකින්න. (විදුලි සැර වැදීම්) වැනි අනතුරු සිදු විය හැක.

   ① 붕괴　② 추락　③ 감전　④ 충돌

3. 작업 도구를 사용할 때에는 항상 주의해야 합니다. 특히 칼이나 절단기를 이용해서 물건을 ________ 때에는 손을 다치지 않도록 조심해야 합니다.

   වැඩ කරන මෙවලම් භාවිතා කිරීමේදී නිතරම ප්‍රවේසම් විය යුතුයි. විශේෂයෙන් පිහි සහ කැපෙන තල භාවිත කරමින් භාණ්ඩ (කැපීමේදී) අත තුවාල නොවන ලෙස ප්‍රවේසම්.

   ① 붙일　② 자를　③ 접을　④ 그릴

4. 소화기를 ________ 우선 안전핀을 뽑아야 합니다. 그 다음 호스를 불쪽으로 향하게 하고 손잡이를 움켜쥐면 됩니다.

   ගිනි නිවන යන්ත්‍රය (භාවිතා කිරීමට නම්), ප්‍රථමයෙන් ආරක්ෂිත කූර/ඇණය ඉවත් කළ යුතුය.

   ① 옮기려면　② 사용하려면　③ 옮기면서　④ 사용하면서

정답 1. ④　2. ③　3. ②　4. ②

발음 උච්චාරණය　P-24

හොඳින් සවන් දී පුනරුච්චාරණය කරන්න.

‘ㄷ, ㅌ’ හල්කිරීමකට පසු පිටුපසින් ‘ㅣ[i]’ ස්වරය පැමිණෙන අවස්ථාවේ, ‘ㄷ, ㅌ’ අක්ෂර [ㅈ], [ㅊ] ලෙස උච්චාරණය කරයි.

(1) 굳이, 맏이, 미닫이, 해돋이
(2) 같이, 밭이, 낱낱이, 붙이다
(3) 같이 식사하러 갈까요?
(4) 여기에 우표를 붙이세요.
(5) 저는 우리 집의 맏이예요.
(6) 저는 올해 1월에 해돋이를 봤어요.